



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

Minutes of the Regular Meeting of the

District Advisory Council (DAC) District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Education Service and Support Center - Room C

84 East J Street, Chula Vista, CA 91910

September 10, 2019

12:00 p.m.-2:00 p.m.

1. **CALL TO ORDER/INTRODUCTION** - DELAC Chairperson, Arianna Gonzalez, called the meeting to order at 12:00 p.m. and welcomed everyone. Before the meeting started, she reviewed the "Ground Rules" as a protocol in conducting these meetings. The following schools gave a brief overview of their programs: Chula Vista Hills, Chula Vista Learning Community Charter, Clear View, Cook, and Discovery Charter.
2. **QUORUM CHECK** - A quorum was established.
3. **APPROVAL OF AGENDA** - DELAC Chairperson, Arianna Gonzalez, asked for approval of the September agenda. **Matthew Baker, Tiffany Elementary School** made a motion to approve the agenda. **Vanessa Alvarez, Rice Elementary School** seconded the motion. Motion passed.
4. **APPROVAL OF MINUTES** - DELAC Chairperson, Arianna Gonzalez, asked for approval of the August minutes. **Matthew Baker, Tiffany Elementary School** made a motion to approve the minutes. **Terry Yates, Salt Creek Elementary School** seconded the motion with a correction from Terry Gates to Terry Yates. Motion passed.
5. **SUPERINTENDENT'S REPORT** - Deputy Superintendent, Oscar Esquivel, reported on behalf of the Superintendent. Dr. Escobedo. Mr. Esquivel commented that Dr. Escobedo and several District administrators were in Sacramento today, and that Dr. Tessier will be reporting on their visit. Mr. Esquivel also commented on the District's August 2019 Budget Newsletter. Mr. Esquivel shared a video clip entitled, "Inside California Education: Budget Crisis - Challenges Facing California Schools", in addition to the CVESD budget newsletter that was released to employees. The newsletter included information on the 2019-20 State budget and its impact on the District's 2019-20 adopted and revised budgets. Mr. Esquivel mentioned future newsletters will be sent out to parents in English and Spanish. Mr. Esquivel also mentioned that on September 3, Sunnyside Elementary School students returned to school after the completion of their summer 2019 school site modernization.
6. **DISTRICT ADMINISTRATORS REPORT** - Dr. Matthew Tessier, Assistant Superintendent, Innovation and Instruction, shared that Dr. Escobedo, Dr. Thiel, two CVESD Board members, one Bargaining member, and a number of staff members traveled to Sacramento to present on Chula Vista Elementary School District's "Positive Outliers". Dr. Tessier mentioned CVESD was one of only seven districts in California designated as a "Positive Outliers" by the Learning Policy Institute. This research report identifies CVESD among "Positive Outliers" because its students are beating the odds despite socioeconomic conditions in their communities. Dr. Tessier mentioned that at this event high-profile state education leaders, including state Superintendent Tony Thurmond, LPI's Chief Executive Officer, Linda Darling-Hammond, and heads of the State Board of Education will also be attending. Dr. Tessier stated it was the team effort of parents, teachers, staff and administrators for CVESD to be recognized as a "Positive Outlier District". Dr. Tessier thanked everyone for their support.
7. **CHAIRPERSONS' REPORTS** - Marina Beltran, DAC Chairperson, and Arianna Gonzalez, DELAC Chairperson, shared about the "Binder Training/Parent Leadership Trainings" which were held on August 29, September 4, and thanked those DAC/DELAC school parent representatives who attended. Mrs. Gonzalez mentioned that parents will be notified of the new training that will be rescheduled soon. She mentioned that if any of the schools needed assistance with DAC/DELAC school elections or parent engagement, they should contact Ms. Angelica Maldonado, District Parent Liaison, or DAC/DELAC Executive Board. Chairpersons shared about the District Parent Needs Assessment Results. They reviewed the selected eight topics that will be presented during the Parent Trainings Sessions at 11:00 a.m. that occur before the DAC/DELAC meetings. Chairpersons invited and encouraged parents to register for the Fifth Annual Parent Academy. They also invited parents, community, and administrators to be part of the English Learner Roadmap Subcommittee and meeting dates were provided. Two other events were mentioned, the Blood Drive, Friday, September 13 at CVESD and November 9, CABE Mini-Conference at Otay Ranch High School. They encouraged everyone to participate.

8. **MULTI-TIERED SYSTEM OF SUPPORT (MTSS)** - Multi-Tiered System of Support Director, Elizabeth (Fogaren) Gianulis, provided a presentation on the District's MTSS and mentioned MTSS is a fully integrated framework to ensure academic, behavioral, and social-emotional success for students. Mrs. Gianulis touched on the MTSS Subcommittee and its purpose, the goals for 2018-19, what has been accomplished so far, and the next steps of the five-year MTSS implementation plan. Mrs. Gianulis also reviewed the Three-Tiered System for academic, behavior and social emotional learning. Mrs. Gianulis concluded by answering questions from parents and DAC/DELAC Board members.
9. **RECLASSIFICATION AND WRITTEN NOTIFICATION** - Language and Instruction Coordinator, Patricia Pimentel, shared a presentation on the District English Learners' Reclassification and Written Parent Notification. Ms. Pimentel said according to the US Department of Education and the Department of Justice, reclassification happens when a student is able to fully and meaningfully participate and be successful in an all English classroom, including being able to meet and/or exceed achievement levels on state assessments; and to fully participate in society in English. She also reviewed the four components to be met in order for a student to be reclassified, which include: English Language Proficiency, Academic Achievement, Teacher Evaluation and Parent/Guardian Opinion or Consultation. Ms. Pimentel concluded by explaining the timeline, reclassification criteria and the written parent notifications.
10. **DISTRICT COMMUNICATIONS** - Coordinator, Antwon Lincoln, shared a video clip on this year's Fifth Annual Parent Academy. This event will take place on Saturday, October 19, 2019 from 7:30 -12:00 p.m. at Vista Square Elementary School. Mr. Lincoln mentioned that this year's Keynote speaker is Superintendent, Francisco Escobedo. Mr. Lincoln thanked Ms. Allan, principal of Vista Square, for hosting this event at her school site. A continental breakfast will be served to attendees, amazing workshop sessions and plenty of opportunity drawings. The Parent Academy is free to attend and he encouraged everyone to register early for this event. Registration is now open. To register go to: <http://cvesdparentacademy.org>

Angelica Maldonado, District Parent Engagement Liaison, welcomed parents to the meeting. She provided a calendar of upcoming District and community resources and events. She introduced Esther Machado, Program Coordinator, who shared information on Computers 2-Kids, which provides refurbished computers at affordable prices to low income families and partners with the Cox Connect2Compete program to provide high-speed, low-cost internet access to families who qualify. Flyer was provided of the five upcoming events/locations for parents to register and apply.

Susan Skala, President of CVE, welcomed everyone. She congratulated the District for being a "Positive Outlier" district and earning the recognition because of all the work the employees do. Ms. Skala also commented on the one-time bonus of one-half percent that the District has offered to CVE.

Katie Bishop, Chula Vista Council of PTA's, commented on the FALL 2019 Vendor Fair for October 10, 2019 from 6:15 – 7:00 p.m. and invited everyone to attend.

11. **ADJOURNMENT** - The meeting adjourned at 2:10 p.m.

Marina Beltran
DAC Chairperson

Arianna Gonzalez
DELAC Chairperson

Olivia Guerrero
Recording Secretary



DISTRITO DE ESCUELAS PRIMARIAS DE CHULA VISTA

Acta de la sesión ordinaria del

Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés)

Comité Asesor Distrital para Estudiantes de Inglés como Segunda Lengua (DELAC, por sus siglas en inglés)

Centro de Servicios y Apoyos Educativos - Salón C

84 East J Street, Chula Vista, CA 91910

10 de septiembre del 2019

12:00 p.m.-2:00 p.m.

1. **LLAMADO AL ORDEN Y PRESENTACIONES** - Arianna Gonzalez, Presidenta del DELAC, llamó al orden la sesión a las 12:00 p.m. y dio la bienvenida a los presentes. Antes de empezarla, citó las normas de conducta que la regirán. Las siguientes escuelas dieron un breve repaso de sus programas: Chula Vista Hills, Chula Vista Learning Community Charter, Clear View, Cook y Discovery Charter.
2. **VERIFICACIÓN DE CUÓRUM** – Hubo cuórum.
3. **APROBACIÓN DE LA AGENDA** - Arianna Gonzalez, Presidenta del DELAC, pidió la aprobación de la agenda de septiembre. **Matthew Baker**, de la **Escuela Primaria Tiffany** hizo la moción para aprobar la agenda. **Vanessa Alvarez**, de la **Escuela Primaria Rice** secundó la moción. La moción pasó.
4. **APROBACIÓN DE LAS ACTAS** – Arianna Gonzalez, Presidenta del DELAC, pidió la aprobación de las actas de agosto. **Matthew Baker**, de la **Escuela Primaria Tiffany** hizo la moción para aprobar las actas. **Terry Yates**, de la **Escuela Primaria Salt Creek** secundó la moción con una corrección de Terry Gates a Terry Yates. La moción pasó.
5. **INFORME DEL SUPERINTENDENTE** - El Superintendente Adjunto, Oscar Esquivel, informó en nombre del Dr. Escobedo, Superintendente. El Sr. Esquivel comentó que el Dr. Escobedo y varios administradores del Distrito estaban hoy en Sacramento y que el Dr. Tessier informará sobre esa visita. El Sr. Esquivel también comentó sobre el boletín del Presupuesto del Distrito de agosto de 2019. Compartió un video titulado: "Dentro de la Educación de California: Crisis Presupuestaria – Desafíos que Enfrentan las Escuelas de California", además del boletín del presupuesto del CVESD que se publicó para los empleados. El boletín incluyó información sobre el presupuesto estatal 2019-20 y su impacto en los presupuestos 2019-20 del Distrito aprobados y revisados. El Sr. Esquivel mencionó que los futuros boletines se enviarán a los padres en inglés y en español. El Sr. Esquivel también mencionó que el 3 de septiembre, los estudiantes de la Escuela Primaria Sunnyside regresaron a clases después de la finalización de la modernización del plantel durante el verano del 2019.
6. **INFORME DE LOS ADMINISTRADORES DEL DISTRITO** - El Vicesuperintendente de Innovación e Instrucción Dr. Matthew Tessier compartió que el Dr. Escobedo, el Dr. Thiel, dos miembros de la Mesa Directiva de Educación de CVESD, un miembro de la negociación y varios miembros del personal viajaron a Sacramento para presentar sobre los "Valores Atípicos Positivos" (*Positive Outliers*) del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista. El Dr. Tessier mencionó que CVESD fue uno de los únicos siete distritos en California designados como un "Valor Atípico Positivo" por el Instituto de Políticas de Aprendizaje - *Learning Policy Institute (LPI)*. Este informe de investigación identifica a CVESD entre los "Valores Atípicos Positivos" porque sus estudiantes están superando las probabilidades a pesar de las condiciones socioeconómicas en sus comunidades. El Dr. Tessier mencionó que a este evento también asistirán líderes de educación estatal de alto nivel, incluido el Superintendente Estatal Tony Thurmond, la Directora Ejecutiva de LPI, Linda Darling-Hammond y los jefes de la Junta de Educación del Estado. El Dr. Tessier dijo que fue el esfuerzo del equipo de padres, maestros, personal y administradores para que CVESD fuera reconocido como "Valor Atípico Positivo". El Dr. Tessier agradeció a todos por su apoyo.
7. **INFORME DE LOS PRESIDENTES** – La Sra. Marina Beltran, Presidenta del DAC y la Sra. Arianna Gonzalez, Presidenta de DELAC, compartieron acerca de las "Capacitaciones de la carpeta/Liderazgo para padres" que se llevaron a cabo el 29 de agosto y el 4 de septiembre y agradecieron a los representantes escolares de DAC/DELAC que asistieron. La Sra. Gonzalez mencionó que se informará a los padres de la nueva capacitación que pronto se programará. Mencionó que, si alguna de las escuelas necesita ayuda con las elecciones escolares de DAC/DELAC o participación de los padres, deben comunicarse con la Sra. Angelica Maldonado, Enlace para Padres o con la Mesa Directiva de DAC/DELAC. Las presidentas compartieron sobre los resultados de la Evaluación de los Padres sobre las Necesidades del Distrito. Revisaron los ocho temas seleccionados que se presentarán durante las sesiones de capacitación para padres que ocurren antes de las reuniones de DAC/DELAC a las 11:00 a.m. Las presidentas invitaron y alentaron a los padres a inscribirse a la Quinta Academia Anual para Padres. También invitaron a los padres, la comunidad y los administradores a formar parte del Subcomité del Plan Rector para Estudiantes de Inglés y se

proporcionaron fechas de reunión. Se mencionaron otros dos eventos, *Donación de Sangre*, el viernes 13 de septiembre en CVESD y el 9 de noviembre, Mini-Conferencia de CABE en la Preparatoria Otay Ranch. Animaron a todos a participar.

8. **SISTEMA DE APOYO DE MULTINIVELES (MTSS)** – La Directora de Sistemas de Apoyo de Multiniveles (MTSS), Elizabeth (Fogaren) Gianulis, dio una presentación sobre MTSS y mencionó que MTSS es un marco totalmente integrado para asegurar el éxito académico, conductual y socioemocional para los estudiantes. La Sra. Gianulis se refirió al subcomité de MTSS y su propósito, los objetivos para 2018-19, lo que se ha logrado hasta ahora y los próximos pasos del plan de 5 años de implementación. La Sra. Gianulis también revisó el Sistema de Tres Niveles para el aprendizaje académico, conductual y socioemocional. Concluyó respondiendo preguntas de padres y miembros de la Junta de DAC/DELAC.
9. **RECLASIFICACIÓN Y NOTIFICACIÓN ESCRITA** – La Coordinadora de Lenguaje e Instrucción, Patricia Pimentel, compartió una presentación sobre la Reclasificación de los Estudiantes de Inglés y la Notificación Escrita para Padres. La Sra. Pimentel dijo que, de acuerdo con el Departamento de Educación de los Estados Unidos y el Departamento de Justicia, la reclasificación ocurre cuando un estudiante es capaz de participar plena y significativamente y tener éxito en un salón de clases con instrucción en inglés únicamente, incluida la capacidad de alcanzar y/o superar los niveles de rendimiento en evaluaciones estatales además de participar plenamente en la sociedad en inglés. También revisó los cuatro componentes que se deben cumplir para que un estudiante sea reclasificado, que incluyen: dominio del idioma inglés, rendimiento académico, evaluación del maestro y opinión o consulta de los padres/tutores. La Sra. Pimentel concluyó explicando la línea de tiempo, los criterios de reclasificación y las notificaciones escritas a los padres.
10. **COMUNICACIONES DEL DISTRITO** – El Sr. Antwon Lincoln, Coordinador, compartió un video de la Quinta Academia para Padres de este año. Este evento se llevará a cabo el sábado, 19 de octubre de 2019 de las 7:30 a.m.-12:00 p.m. en la Escuela Primaria Vista Square. El Sr. Lincoln mencionó que el orador principal de este año será el Superintendente, Dr. Francisco Escobedo. El Sr. Lincoln agradeció a la Sra. Allan, Directora de Vista Square, por permitir este evento en su escuela. Se servirá desayuno continental a los asistentes, habrá talleres maravillosos y muchas oportunidades para ganar sorteos. Asistir a la Academia para Padres es gratuito y el alentó a todos a inscribirse. La inscripción ya está abierta. Para inscribirse visite: <http://cvesdparentacademy.org>

Angelica Maldonado, Enlace para Padres, dio la bienvenida a los padres a la reunión. Proporcionó un calendario de los próximos eventos y recursos del Distrito y de la comunidad. Presentó a Esther Machado, Coordinadora de Programas, quien compartió información sobre *Computers 2-Kids* (computadoras para niños), que proporciona computadoras restauradas a precios accesibles a familias de bajos recursos y se asocia con el programa de Cox *Connect2Compete* para proporcionar internet de alta velocidad y a bajo costo a las familias que califican. Se proporcionó un volante de los próximos cinco eventos/ubicaciones para que los padres se registren y presenten su solicitud.

Susan Skala, Presidenta de CVE, dio la bienvenida a todos. Felicitó al Distrito por ser un distrito “Valor Atípico Positivo” y ganar el reconocimiento por todo el trabajo que realizan los empleados. La Sra. Skala también comentó sobre el bono único de la mitad de un por ciento que el Distrito ha ofrecido a CVE.

Katie Bishop, del Consejo de los PTA de Chula Vista, comentó sobre la Feria OTOÑAL 2019 de Proveedores que se llevará a cabo el 10 de octubre de 2019 de 6:15 a 7:00 p.m. e invitó a todos a asistir.

11. **SE LEVANTA LA SESIÓN** – La junta concluyó a las 2:10 p.m.

Marina Beltran
Presidenta de DAC

Arianna Gonzalez
Presidenta de DELAC

Olivia Guerrero
Secretaria de Actas